



თანამშრომლობის მემორანდუმი

საქართველოს კონკურენციის ეროვნულ სააგენტოსა და ავსტრიის ფედერალურ კონკურენციის უწყებას შორის კონკურენციის სამართლის აღსრულების სფეროში ურთიერთთანამშრომლობის შესახებ

ავსტრიის ფედერალური კონკურენციის უწყება და საქართველოს კონკურენციის ეროვნული სააგენტო (შემდგომში მოხსენიებული, როგორც „მხარეები“),

გამოხატავენ რა სურვილს, ხელი შეუწყონ კონკურენციის პოლიტიკის და კონკურენციის კანონმდებლობის აღსრულების სფეროში თანამშრომლობას მხარეთა სახელმწიფოებში,

მიზნად ისახავენ რა, ხელსაყრელი პირობების შექმნას ორმხრივი ურთიერთობების განვითარებისთვის,

თანასწორობის და ურთიერთსარგებლიანობის პრინციპზე დაყრდნობით,

ხაზს უსვამენ რა, კონკურენციის დაცვის მნიშვნელობას საბაზრო ეკონომიკის ეფექტურ განვითარებაში,

თანხმდებიან შემდეგზე:

მუხლი 1.

მხარეებმა, ამ მემორანდუმის შესაბამისად, ხელი უნდა შეუწყონ და გააძლიერონ თანამშრომლობა, მხარეთა სახელმწიფოებში კონკურენციის სამართლის აღსრულების და კონკურენციის პოლიტიკის განხორციელების სფეროში.

მუხლი 2.

მხარეთა ურთიერთშეთანხმებით, გონივრულად ხელმისაწვდომი რესურსების გათვალისწინებით, თანამშრომლობა განხორციელდება შემდეგი ძირითადი მიმართულებებით:

- ა) ინფორმაციის გაცვლა კანონმდებლობის განვითარების საკითხებზე;
- ბ) გამოცდილების გაზიარება მხარეთა სახელმწიფოებში კონკურენციის მარეგულირებელი წესების დარღვევასთან დაკავშირებით განხორციელებული საქმეების მოკვლევის თაობაზე;
- გ) გამოცდილების გაზიარება კონკურენციის უწყებებსა და ეკონომიკის რეგულირებადი სფეროს მარეგულირებელ ორგანოთა შორის თანამშრომლობის საკითხებზე;

მუხლი 3.

მხარეთა თანამშრომლობის ძირითადი ფორმები შესაძლებელია იყოს შემდეგი:

- ა) საქმეებთან დაკავშირებით არაკონფიდენციალური ინფორმაციის გაცვლა;
- ბ) თანამშრომელთათვის სასწავლო ვიზიტებისა და ექსპერტების ტრენინგების ორგანიზება;
- გ) მხარეთა მიერ ორგანიზებულ საერთაშორისო კონფერენციებზე, სიმპოზიუმებზე, სემინარებსა და სხვა ღონისძიებებზე მონაწილეობა;
- დ) ექსპერტების შეხვედრები ან ელექტრონული ფოსტის მეშვეობით მხარეთა ექსპერტებს შორის კონსულტაციები, ორმხრივი ინტერესის სფეროს მიკუთვნებულ კონკრეტულ საკითხებზე არაკონფიდენციალური ინფორმაციის გაცვლასთან დაკავშირებით;
- ე) მაღალი რანგის შეხვედრების/ვიზიტების ორგანიზება ორმხრივი თანამშრომლობის გაგრძელების პერსპექტივებისა და მიმართულებების განხილვისათვის;
- ვ) მხარეთა მიერ გამოქვეყნებული არაკონფიდენციალური დოკუმენტების, კვლევების, წიგნების გაცვლა და სხვა.

მუხლი 4.

ინფორმაციის გაცვლა მოხდება ინგლისურ ენაზე, ფოსტის ან ელექტრონული ფოსტის საშუალებით, წინასწარ განსაზღვრული საკონტაქტო პირების მეშვეობით ან მხარეთა წარმომადგენლების შეხვედრების დროს.

მუხლი 5.

ღონისძიებების დღის წესრიგი, განხორციელების ადგილი და სხვა ელემენტები, მათ შორის ფინანსური საკითხები, უნდა დადგინდეს ინდივიდუალურად, მხარეთა ურთიერთშეთანხმების საფუძველზე.

მუხლი 6.

მემორანდუმის მოქმედებიდან ან განმარტებიდან გამომდინარე ნებისმიერი დავა, ასეთის არსებობის შემთხვევაში, უნდა გადაწყდეს მხარეთა შორის კონსულტაციებისა და მოლაპარაკებების გზით.

მუხლი 7.

წინამდებარე მემორანდუმი იღება მხარეთა შორის თანამშრომლობის გაძლიერებისა და განვითარებისათვის და არ წარმოადგენს სავალდებულო შეთანხმებას მხარეთა სახელმწიფოთათვის საერთაშორისო სამართლის ფარგლებში. ამ მემორანდუმის არც ერთი დებულება არ უნდა იქნეს განმარტებული და გაგებული, როგორც მხარეთა სახელმწიფოთათვის უფლებების ან ვალდებულებების დაკისრება.

მუხლი 8.

წინამდებარე მემორანდუმის გადასინჯვა შესაძლებელია ერთობლივად, მხარეთა წინასწარი კონსულტაციების შემდეგ.

მუხლი 9.

წინამდებარე მემორანდუმი იღება განუსაზღვრელი ვადით და ძალაში შედის მისი ხელმოწერის თარიღიდან.

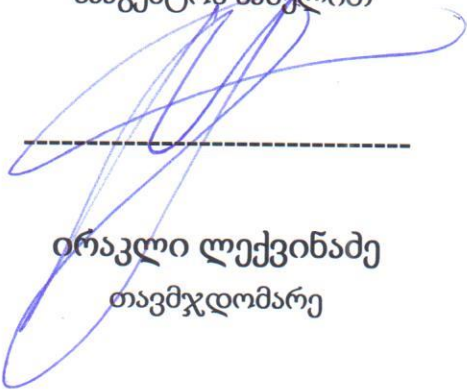
მემორანდუმი შესაძლებელია შეწყდეს ნებისმიერი მხარის მიერ მეორე მხარისათვის წინასწარი წერილობითი შეტყობინებით.

მემორანდუმის მოქმედება შეწყდება წერილობითი შეტყობინების მიღების თარიღიდან სამი თვის შემდეგ.

მუხლი 10.

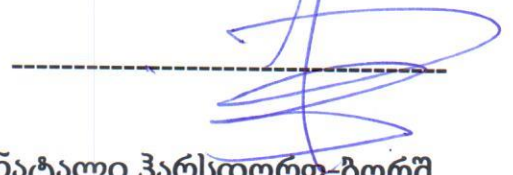
მემორანდუმი ხელმოწერილია 2023 წლის --- ნოემბერს, ქ. თბილისში, ორ-ორ ეგზემპლარად, ინგლისურ, გერმანულ და ქართულ ენებზე, ყველა ტექსტი თანაბრად ავთენტურია. მემორანდუმის დებულებების განსხვავებული განმარტების შემთხვევაში, ინგლისურ ტექსტს მიენიჭება უპირატესობა.

საქართველოს კონკურენციის ეროვნული
სააგენტოს სახელით



ირაკლი ლექვიანაძე
თავმჯდომარე

ავსტრიის ფედერალური კონკურენციის
უწყების სახელით



ნატალი ჰარსდორფ-ბორშ
გენერალური დირექტორის მოვალეობის
შემსრულებელი



**MEMORANDUM
ON PARTNERSHIP IN THE FIELD OF THE COMPETITION LAW
ENFORCEMENT BETWEEN
FEDERAL COMPETITION AUTHORITY OF AUSTRIA AND THE
GEORGIAN NATIONAL COMPETITION AGENCY**

Federal Competition Authority of Austria and the Georgian National Competition Agency (hereinafter referred to as “the Parties”),

Expressing the wish to promote cooperation in the field of competition policy and competition law enforcement of the States of Parties,

Aiming at the creation of favorable conditions for the development of bilateral relations,

Based on principles of equality and mutual benefit,

Underlining the role of competition in the effective development of market economy,

HAVE AGREED as follows:

Article 1

The Parties shall promote and strengthen cooperation in competition law enforcement of the States of Parties and competition policy in line with this Memorandum.

Article 2

In the mutual interest of the Parties, cooperation will be realized in the following basic directions subject to reasonably available resources:

- a) Exchange of information on legislative developments;
- b) Exchange of experience in the field of investigations, regarding the violation of competition rules of the States of Parties;
- c) Exchange of experience regarding the relations between competition authorities and national regulatory agencies.

Article 3

The main forms of the Parties interaction may be as follows:

- a) Exchange of non-confidential information on legislative developments and cases;
- b) Organizing study visits and experts training;
- c) Attendance at international conferences, symposiums, seminars and other events organized by the Parties;
- d) Expert meetings or consultation via e-mail between experts of the Parties regarding exchange of non-confidential information on specific issues of mutual interest;
- e) Organization of high level-meetings/visits for discussing the perspectives and directions in which the bilateral cooperation will continue;
- f) Exchange of non-confidential documents, studies, books etc., which have been published by the Parties.

Article 4

The transfer of information will be made in English by post and e-mail through designated general contact points or on the occasion of Parties' representatives' meetings.

Article 5

The agenda, place and other elements of activities, including financial aspects, shall be individually established by Parties by mutual agreement.

Article 6

Disputes regarding the interpretation and implementation of the present Memorandum, if any, shall be settled by the means of consultations, and negotiations.

Article 7

This Memorandum is concluded with a view to enhancing and developing cooperation between the Parties and does not constitute an agreement binding upon the States of the Parties under international law. No provision of this Memorandum shall be interpreted and implemented as creating legal rights or commitments for the States of the Parties.

Article 8

The present Memorandum shall be jointly revised by the Parties following prior consultations.

Article 9

The present Memorandum is concluded for an unlimited period of time and enters into force on the date of its signing.

The Memorandum can be terminated by either Party by submitting a written notification to the other Party.

The Memorandum will expire after three months from the date of receipt of the written notification.

Article 10

Done in Tbilisi on --- November, 2023 in two copies, each in the Georgian, German and English languages, each text being authentic. In case of divergence in interpretation, the English text shall prevail.

**For Federal Competition
Authority of Austria**



Natalie Harsdorf-Borsch

Acting Director General

**For the Georgian National
Competition Agency**



Irakli Lekvinadze

Chairman